



POLSKA AGENCJA ŻEGLUGI POWIETRZNEJ POLISH AIR NAVIGATION SERVICES AGENCY

AJZ-224-37/2012/1603/KB/2012

Warszawa, dnia 04.04.2012 roku

Wykonawcy postępowania

Dot.: przetargu nieograniczonego na usługę szkoleniową: szkolenie doskonalące umiejętności interpersonalne w połączeniu z wykonywaniem określonych działań oraz szkolenie w zakresie POLiŚ - sprawa numer AJZ-224-37/2012

WYJAŚNIENIE TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA WRAZ Z MODYFIKACJĄ SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Na podstawie z art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp”, Zamawiający udziela wyjaśnień dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) w odpowiedzi na pytania Wykonawców.

W przypadku, gdy udzielona poniżej odpowiedź pozostaje w sprzeczności z postanowieniami SIWZ lub też precyzuje lub uzupełnia postanowienia SIWZ, należy przyjąć, że stanowi ona zmianę SIWZ dokonaną przez Zamawiającego w myśl art. 38 ust. 4 ustawy i będzie stanowiła podstawę dla oceny zgodności oferty z SIWZ, przy czym w przypadku gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami SIWZ, za obowiązującą w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia SIWZ za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią SIWZ.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiającego zostanie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.

PYTANIE 1

Nawiązując do udzielonych przez Państwa odpowiedzi do przetargu PAŻP AJZ-224-37/2012 - "usługa szkoleniowa: szkolenie doskonalące umiejętności interpersonalne w połączeniu z wykonywaniem określonych działań oraz szkolenie w zakresie POLiŚ" oraz zmian w treści SIWZ zwracamy się z prośbą o wyjaśnienie kwestii dotyczącej miejsca dla szkolenia nr 4 - "Przeciwdziałanie skutkom wypalenia zawodowego część 2".

W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia do opisu miejsca szkolenia nr 4 został dodany przez Państwa następujący zapis: "Hotel o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym, w rozumieniu przepisów § 2 ust. 2 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz. U. z 2006 r. Nr 22 poz. 160

z późn. zm.)". Mając na uwadze udzieloną przez Państwa odpowiedź na zadane przez nas pytanie nr 1 dotyczące dokładnego miejsca szkolenia - "Zamawiający informuje, że sala szkoleniowa powinna znajdować się w odległości nie większej niż 20km mierzone drogami publicznymi od siedziby Zamawiającego znajdującej się przy Porcie Lotniczym Szczecin Goleniów, skr. pocztowa 195, kod: 72-100 Goleniów." informujemy, iż w odległości do 20km (mierzonej drogami publicznymi) od wskazanego przez Państwa miejsca nie znajduje się obiekt hotelowy posiadający co najmniej standard trzygwiazdkowy. Kontaktowaliśmy się także z kilkoma obiektami hotelarskimi w celu uzyskania informacji dotyczącej przeprawy wodnej pomiędzy miejscowościami Świeta - Police. Niestety nie ma takiej możliwości - jezioro Dąbie należy okrążyć drogą, co zwiększa trzykrotnie odległość, która mogłaby zostać przyjęta.

W zmienionej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w opisie miejsca dla szkolenia nr 4 - "Przeciwdziałanie skutkom wypalenia zawodowego część 2" znajduje się zapis - "sala szkoleniowa znajdująca się w Szczecinie". W odpowiedzi na zadane pytanie nr 1 wskazują Państwo miasto Goleniów, które oddalone jest od Szczecina w odległości (mierzonej drogami publicznymi) 33,8 km. To nadal wyklucza możliwość zapewnienia sali szkoleniowej w Szczecinie, gdyż Goleniów nie należy do tego miasta (nazwa Szczecin-Goleniów używana jest zazwyczaj w celach informacyjnych w celu wskazania większego miasta od mniejszej miejscowości). Prosimy także zwrócić uwagę na fakt, iż Port Lotniczy oddalony jest od Goleniowa o dodatkowe 6,6 km co dodatkowo uniemożliwia znalezienie obiektu trzygwiazdkowego zarówno w jego obrębie jak i miejscowości Goleniów.

ODPOWIEDŹ NA PYTANIE 1

Zamawiający zmienia w tym zakresie SIWZ jak poniżej.

Na podstawie z art. 38 ust. 4 ustawy Pzp Zamawiający dokonuje następujących modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

1. Miejsce zmiany w SIWZ	Załącznik nr 1 do SIWZ Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia pkt 4 ppkt 1
Zapis poprzedni	1.) Miejsce szkolenia: sala szkoleniowa znajdująca się w Szczecinie w obiekcie hotelowym mieszczącym się w odległości do 20 km (mierzonej drogami publicznymi) od siedziby PAŻP w Szczecin – Goleniów. Powierzchnia sali odpowiednia dla komfortowego prowadzenia szkolenia dla ok. 11 osób równocześnie. Sala musi być w pełni wyposażona w sprzęt multimedialny niezbędny do przeprowadzenia Szkolenia, np.: rzutnik, flip chart, odtwarzacz CD/DVD, white board. Sala musi być klimatyzowana. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia Uczestnikom szkolenia w pobliżu miejsca szkolenia, dostępu do bezpłatnych miejsc parkingowych na czas trwania szkolenia oraz pokoi jednoosobowych lub dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania w hotelu, w którym zorganizowane zostało szkolenie. Hotel o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym, w rozumieniu przepisów § 2 ust. 2 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004

	r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz. U. z 2006 r. Nr 22 poz. 169 z późn. zm.);
Zapis wprowadzony	1.) Miejsce szkolenia: sala szkoleniowa znajdująca się w obiekcie hotelowym mieszczącym się w odległości do 60km (mierzone drogami publicznymi) od siedziby PAŻP w Szczecin – Goleniów. Powierzchnia sali odpowiednia dla komfortowego prowadzenia szkolenia dla ok. 11 osób równocześnie. Sala musi być w pełni wyposażona w sprzęt multimedialny niezbędny do przeprowadzenia Szkolenia, np.: rzutnik, flip chart, odtwarzacz CD/DVD, white board. Sala musi być klimatyzowana. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia Uczestnikom szkolenia w pobliżu miejsca szkolenia, dostępu do bezpłatnych miejsc parkingowych na czas trwania szkolenia oraz pokoi jednoosobowych lub dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania w hotelu, w którym zorganizowane zostało szkolenie. hotel o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym, w rozumieniu przepisów § 2 ust. 2 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz. U. z 2006 r. Nr 22 poz. 169 z późn. zm.).

Zamawiający informuje, że termin składania i otwarcia ofert nie ulega zmianie.

Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić treść odpowiedzi w składanej ofercie. Jeśli odpowiedź zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić powyższą zmianę.

Zgodnie z art. 27 ust. 2 ustawy uprzejmie proszę o potwierdzenie otrzymania niniejszego pisma na numer faksu 22 574 63 59 lub 574 63 79.

Z poważaniem
Z UP. KIEROWNIKA ZAMAWIAJĄCEGO
Przewodniczący Komisji Przetargowej

Emilia Ryszkowska